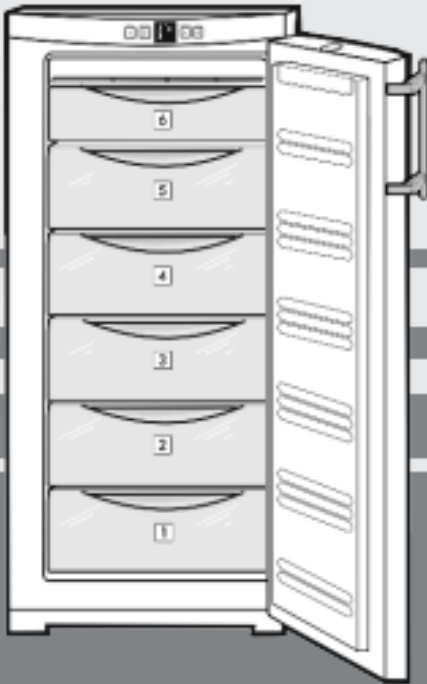


Kullanma Talimatları
Dondurucu

TR



090112 **7081986 - 01**

GN 2303 ... 3

LIEBHERR

İçindekiler

1 Cihaz tanıtımı

1.1 Cihaz ve donanım açıklamaları	2
1.2 Cihaz kullanım alanları	2
1.3 Uygunluk	2
1.4 Cihazın dış boyutları	2
1.5 Enerji tasarrufu	2
1.6 Yalıtım plakası	2
2. Genel güvenlik bilgileri	3
3. Kontrol ve göstergeler	3
3.1 Çalıştırma ve kontrol öğeleri	3
3.2 Sıcaklık göstergesi	3
4. Çalıştırma	3
4.1 Çalıştırma	3
4.2 Cihazın kurulumu	3
4.3 Kapı menteşelerinin yerini değiştirme	4
4.4 Mutfak ünitesinin içine yerleştirme	5
4.5 Ambalajın imha edilmesi	5
4.6 Cihazın bağlanması	5
4.7 Cihazın açılması	5

5. Kontrol

5.1 Sıcaklık ekranının parlaklığı	5
5.2 Çocuk emniyeti	5
5.3 Kapı alarmı	6
5.4 Sıcaklık alarmı	6
5.5 Yiyecekleri dondurma	6
5.6 Saklama Ömrü	6
5.7 Yiyeceklerin Buzunu Çözme	6
5.8 Sıcaklığı ayarlama	6
5.9 SuperFrost	6
5.10 Çekmeceler	6
5.11 Raflar	6
5.12 VarioSpace	7
5.13 Baharat ve yemiş çekmecesini	7
5.14 Soğuk saklama akümülatörleri	7
6. Bakım	7
6.1 NoFrost ile Buz Çözme	7
6.2 Cihazı Temizleme	7
6.3 Müşteri hizmetleri	7
7 Arıza	7
8 Kullanımı Sonlandırma	8
8.1 Cihazın kapatılması	8
8.2 Cihazı kullanım dışı bırakma	8
9 Cihazın imha edilmesi	8

Üretici sürekli olarak bütün tipleri ve modelleri geliştirmeye çalışmaktadır. Dolayısıyla, tasarım, donanım ve teknik alanda değişikliğe gitme hakkımızı saklı tutmaktayız.

Yeni cihazımızı tanımak ve ondan en iyi şekilde faydalanmak için lütfen bu talimatlarda geçen bilgileri dikkatlice okuyun.

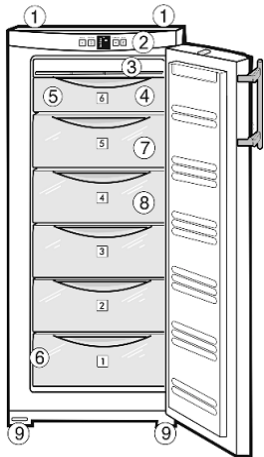
Eylemlere yönelik talimatlar ► işaretiyle, eylemlerin sonuçları ise ▷ işareti ile gösterilmiştir.

1 Cihaz tanıtımı

1.1 Cihaz ve donanım açıklamaları

Not

► Raflar, çekmeceler ve sepetler, ürünün teslimat itibarıyla optimum enerji tasarrufu sağlayacak şekilde ayarlanmıştır.



- (1) Arka taşıma tutakları
- (2) Çalıştırma ve kontrol
- (3) NoFrost
- (4) Baharat ve yemiş tepsi
- (5) Soğuk saklama akümülatörü
- (6) Model plakası
- (7) Çekmece öğeleri
- (8) VarioSpace
- (9) Ayarlanabilir ayaklar, ön taşıma tutakları, arka taşıma tekerlekle

1.2 Cihaz kullanım alanları

Cihaz yalnızca ev içinde veya benzeri ortamlarda yiyecek soğutma amacıyla kullanılabilir. Kullanım alanlarına örnek olarak;

- küçük personel mutfaklarında, yatak + kahvaltı hizmeti veren müesseselerde,
- kır evi, otel, motel ve benzeri yerlerde
- konaklayanların kullanımını için,
- toptan satış ticareti dâhilinde yiyecek-içecek hizmeti ve benzeri hizmetlerde.

Cihazı bir ev ortamındaki alışlagelmiş usulüyle kullanın. Başka hiçbir kullanım şekli kabul edilmez. Bu cihaz, ilaç, kan plazması, laboratuvar preparatları veya benzer maddeler veya 2007/47/EC Tıbbi Cihazlar Direktifi'nde yer alan ürünlerin saklanması veya soğutulması için uygun değildir. Cihazın amacı dışında kullanılması cihaz içindeki ürünlerin zarar görmesine veya bozulmasına neden olabilir. Ayrıca, cihazın olası patlayıcı madde içeren ortamlarda kullanılması uygun değildir.

Cihaz, iklim sınıfına göre, belirli ortam sıcaklıklarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır. Bu değerlerin aşılması gerekir! Cihazınız için geçerli olan iklim sınıfı, model plakasında gösterilmiştir. Cihazınız için geçerli olan iklim sınıfı, model plakasında gösterilmiştir.

Not

Belirtilen ortam sıcaklığı değerlerine uygunluk aranır; aksi takdirde soğutma performansı düşecektir.

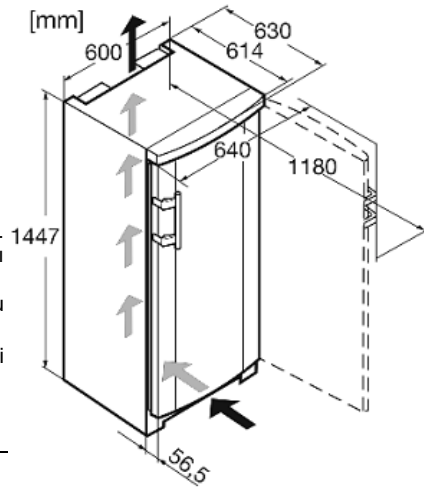
İklim Sınıfı	Ortam Sıcaklığı
SN, N	32 °C'ye kadar
ST	38 °C'ye kadar
T	43 °C'ye kadar

Cihazın düzgün çalışabileceği en düşük ortam sıcaklığı 5 °C'dir.

1.3 Uygunluk

Soğutma devresi sızıntıya karşı test edilmiştir. Cihaz, ilgili güvenlik yönetmeliği ve 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/125/EC ve 2010/30/EC AT Direktifleri ile uyumludur. Bu cihaz T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE Yönetmeliğine uygundur.

1.4 Cihazın dış boyutları



Şek. 2

1.5 Enerji tasarrufu

- Havalandırmanın her zaman düzgün olmasını sağlayın. Hava deliklerinin veya ızgaralarının üstünü örtmeyin.
- Cihazı doğrudan güneş alan yerlere veya fırının, ısıtıcının veya benzer bir nesnenin hemen yanına koymayın.
- Enerji tüketimi kurulum koşullarına bağlıdır, örn: ortam sıcaklığı (bkz. 1.2)
- Cihazın açık tutulduğu zamanı en aza indirin.
- Sıcaklık ayarı düştükçe elektrik tüketimi artar.
- Saklanacak yiyeceklerin iyice paketlenip sarıldığından emin olun. Böylelikle, donun oluşması engellenir.
- Sıcak yiyecekleri dondurucuya koymadan önce soğumalarını bekleyin.
- Birikmiş tozlar enerji tüketimini artırır.
- Cihaz arkasındaki telleri yılda bir kez süpürge makinası ile temizleyin.



1.6 Yalıtım plakası

Cihazın kısmi yük ile çalıştırılabilmesi için uzman satıcılarda yardımcı parça olarak yalıtım plakası bulunur. Cihazda çok fazla yiyecek saklamayacaksanız, yalıtım plakası yoluyla %50'ye varan oranda güç tasarrufu sağlayabilirsiniz. Modele bağlı olarak en fazla 5 çekmecenin enerjisi kesilebilir. Soğutma için plakanın yanı sıra en az 3 çekmeceye daha gereksinim vardır. Plakayı aldığınızda, konuya ilişkin daha fazla bilgiye ulaşabilirsiniz.

2 Genel güvenlik bilgileri

Kullanıcı için olası tehlikeler:

Bu cihaz, çocuklar da dâhil olmak üzere, fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasitesi az olan kişilerce ya da deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir. Bu kişilerin cihazı kullanabilmesi için cihazın kullanımıyla ilgili olarak kendi güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından denetim altında olmaları, kendilerine kullanımla ilgili talimat verilmiş olması gerekir. Küçük çocukların, cihazla oynamalarına engel olmak için gözetim altında tutulması gerekir.

- Arıza durumunda (bağlantı kablosundan değil) fişten tutarak şebekeyle bağlantısını kesin veya sigortayı kapatın.
- Cihaz üzerinde yapılacak her türlü tamir veya müdahale, şebeke güç kablosunda yapılacak herhangi bir değişiklik yalnızca müşteri hizmetleri veya bu alanda eğitim almış diğer bir uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazın şebekeyle bağlantısını keserken her zaman fişten tutunuz. Kablodan tutarak çekmeyiniz.
- Cihazın kurulumunu ve bağlantısında mutlaka talimatlarda uyunuz.
- Lütfen talimatları güvenli bir yerde muhafaza edin ve cihazı başkasına verirsiniz yanında talimatları da vermeyi unutmayın.

Yangın tehlikesi:

R 600a soğutucu maddesi, çevre dostu fakat parlayıcı bir maddedir. Dışarı sızan soğutucu madde alev alabilir.

- Soğutma devresi borularına zarar vermeyin.
- Cihazın içine çıplak alev veya tutuşturma kaynağı sokmayın.
- Cihazın iç kısmında elektrikli alet kullanmayın (örn: buharlı temizleyici, ısıtıcı, dondurma makinesi vb.) Soğutucu madde dışarı sızarsa: Çıplak alevleri veya tutuşturma kaynaklarını cihazdan uzaklaştırın. Fişini çekin. Ortamı iyice havalandırın. Müşteri Hizmetleriyle irtibata geçin.
- Cihazın içine bütan, propan, pentan vb. gibi itici gaz içeren patlayıcı maddeleri veya spreyleri koymayın. Söz konusu sprej kutuları, kutu üzerindeki içerik kısmına bakarak veya alev sembolü aracılığıyla tanınabilir. Elektrikli parçalar, sızan gazın alev almasına neden olabilir. Yanan mum, lamba veya çıplak alev içeren diğer eşyaları cihazdan uzak tutun, aksi takdirde cihaz alev alabilir.
- Ağız sıkıca kapatılmış ve dik konumda olmak koşuluyla yalnızca yüksek yüzdeli alkolü dondurucuda saklayabilirsiniz. Olası alkol sızıntı durumunda, elektrikli parçalar alkolün alev almasına neden olabilir.

Devirme ve düşürmeden kaynaklanan tehlikeler:

- Tabanı, çekmeceleri, kapıları vs. amacı dışında basamak veya destek olarak kullanmayın. Bu uyarı, özellikle çocuklar için geçerlidir.

Gıda zehirlenmesi tehlikesi:

- Uzun süre dondurucuda saklanmış gıdaları tüketmeyin.

Soğuk vurma, uyuşukluk ve acı tehlikesi:

- Soğuk yüzeylerle veya soğutulmuş yiyeceklerle uzun süreli temastan kaçınım ve koruyucu önlemler alın, eldiven takabilirsiniz. Dondurma, su küpü veya buz küplerini dondurucudan çıkarır çıkarmaz ve aşırı soğukken tüketmeyin.

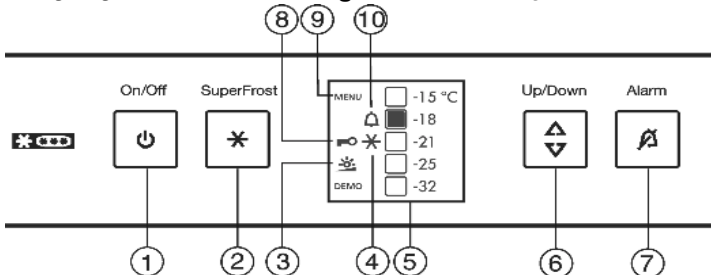
Lütfen diğer bölümlerde verilen bilgileri gözetin:

	TEHLİKE	Göz ardı edildiği takdirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek doğrudan tehlike barındıran durumları tanımlar.
	UYARI	Göz ardı edildiği takdirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumları tanımlar.
	DİKKAT	Göz ardı edildiği takdirde vücutta ufak veya orta düzeyde yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumları tanımlar.
	ÖNEMLİ	Göz ardı edildiği takdirde mala zarar verebilecek tehlikeli durumları tanımlar.
	Not	Faydalı bilgiler ve ipuçlarını tanımlar.

3 Kontrol ve göstergeler

3.1 Çalıştırma ve kontrol öğeleri

Şek. 3



- (1) Açma/kapama düğmesi
- (2) SuperFrost düğmesi
- (3) Parlaklık sembolü
- (4) SuperFrost sembolü
- (5) Sıcaklık göstergesi

- (6) Ayar düğmesi
- (7) Alarm düğmesi
- (8) Çocuk kilidi sembolü
- (9) Menü sembolü
- (10) Alarm sembolü

3.2 Sıcaklık göstergesi

Olağan çalışma durumunda göstergede aşağıdakiler yer alır:

- ayarlanan dondurma sıcaklığı
- Sıcaklık göstergesi yanıp sönerse:
 - sıcaklık ayarı değiştiriliyordur.
 - cihaz açıldıktan sonra sıcaklık henüz yeterince düşük değildir
 - sıcaklık birkaç derece artmıştır.
 - sıcaklık birkaç derece artmıştır.

4 Çalıştırma

4.1 Cihazın taşınması



DİKKAT

Cihazın yanlış taşınması, yaralanmaya ve hasara neden olabilir!

- Cihazı ambalajlanmış halde taşıyın.
- Cihazı dik konumda taşıyın
- Cihazı taşıırken mutlaka birinden yardım alın.

4.2 Cihazın kurulumu



UYARI

Rutubet yangın tehlikesi yaratabilir!

Cereyanlı parçalar veya güç kablosu nemlenirse kısa devre oluşabilir.

- Cihaz kapalı alanlarda kullanıma uygundur. Cihazı dışarıda veya su sıçrayabilecek veya nemli alanlarda kullanmayın.



UYARI

Kısa devre yangın riski doğurabilir!

Cihazın veya başka bir aletin şebeke kablosu/bağlayıcısı cihazın arka kısmına değerse, şebeke kablosu/bağlayıcı cihazdan gelen titreşimler nedeniyle zarar görebilir ve kısa devreye yol açabilir.

- Cihazı bağlayıcılara veya şebeke kablolarına değmeyecek şekilde yerleştirin.
- Cihazın veya başka bir aletin fişini cihazın arka tarafında çok yakın olan bir prize takmayın.



UYARI

Soğutucu madde yangın tehlikesi yaratabilir!

R 600a soğutucu maddesi, çevre dostu fakat parlayıcı bir maddedir. Dışarı sızan soğutucu madde alev alabilir.

- Soğutucu devrenin borularına zarar vermeyin.



UYARI

Yangın tehlikesi ve zarar görme riski!

- Cihazın üzerine ısı yayan cihazlar örn. mikrodalga, tost makinesi vb. koymayın.



UYARI

Tıkanmış havalandırma ızgarası, yangın tehlikesi yaratabilir veya cihazın zarar görmesine neden olabilir!

- Havalandırma ızgarasını her daim açık tutun. Cihazın iyice havalandığından emin olun!

ÖNEMLİ

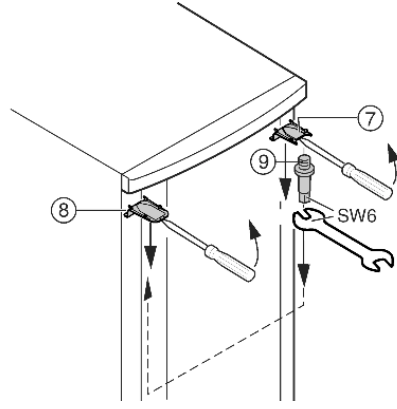
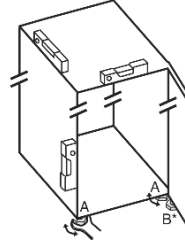
Kondensat, cihazın zarar görmesine neden olabilir!

- Cihazı başka bir soğutucunun/dondurucunun hemen yanına koymayın.

- Cihaz hasar görmüş halde teslim alınırsa cihazı şebekeye bağlamadan önce derhâl tedarikçi ile irtibata geçin.
- Cihazın konulacağı zemin yatay ve düz olmalıdır.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı alan yerlere veya ocağın, ısıtıcının ve benzer eşyaların hemen yanına koymayın.
- İdeal kurulum yeri, kuru ve havalandırması iyi olan bir odadır.

Kontrol ve göstergeler

- ❑ Cihazın arkasını mutlaka duvara dayayın. Duvarla cihaz arasında mesafe bırakmak için verilen ara parçaları kullanın.
- ❑ Cihaz yalnızca boşken taşınabilir.
- ❑ Cihazı taşırken birinden yardım alın.
- ❑ EN 378 Standardı, cihazda kullanılan R 600a soğutucu maddesinin her 8 gramı için cihazı koyacağınız odanın 1 m³'lük hacme sahip olmasını şart koşar. Cihazın konulduğu oda çok küçük olursa, sızıntı sonucu soğutucu devrede parlayıcı gaz-hava karışımı oluşabilir. Cihazda kullanılan soğutucu maddenin miktarı, cihazın iç tarafındaki model plakasında belirtilmiştir.
- ▶ Bağlantı kablosunu cihazın arkasından çıkarın; kablo tutucusunu da çıkarmayı unutmayın, aksi takdirde titreşim sesleri duyulacaktır.
- ▶ Taşımada kullanılan destekleri çıkarın.
- ▶ Ambalaj malzemelerini imha edin (bkz. 4.5).
- ▶ Cihazla birlikte gelen anahtarla ve bir su terazisi yardımıyla ayakların (A) yüksekliğini ayarlayarak cihazın sabit durması ve düz durması sağlanmalıdır.



Şek. 6

- ▶ Üst taraf için, tornavida yardımıyla öndeki Şek. 6 (7) ve Şek. 6 (8) kapaklarının kısıkaçlarını çıkarın ve dışa ve aşağı doğru çekerek çıkarın.
- ▶ Yatak pimini Şek. 6 (9) sökün ve karşı tarafa sıkıca vidalayın (4 Nm tork ile)
- ▶ Kapağı Şek. 6 (7) yatak piminin olduğu tarafa tekrar takın. Arka tarafını içeri girdirin ve önden kapatın.
- ▶ Kapağı Şek. 6 (8) karşı tarafa takın: arka tarafını içeri girdirin ve önden kapatın.

Not

- ▶ Cihazı temizleyin (bkz. 6.2).

Cihaz çok nemli bir ortama kurulmuş ise, cihazın dış kısmında kondensat oluşabilir.

- ▶ Cihazın kurulduğu yeri iyice havalandırmaya dikkat edin.

4.3 Kapı menteşelerinin yerini değiştirme

Gerekirse kapı menteşelerinin yerini değiştirebilirsiniz. Elinizde aşağıdaki aletlerin bulunduğundan emin olun:

- ❑ Torx 25 vida
- ❑ Torx 15 vida
- ❑ Açık ağız anahtar (ölçü:6)
- ❑ Tornavida
- ❑ Paket içeriğindeki açık ağız anahtar
- ❑ takma işlemi için, gerekirse, ikinci bir kişi

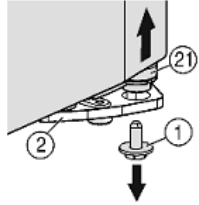


DİKKAT

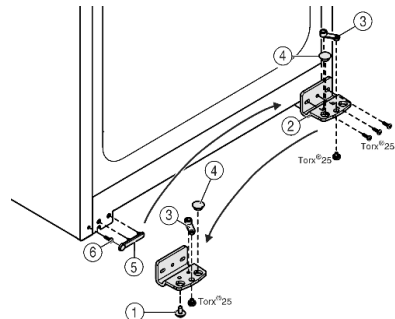
Kapı devrilirse yaralanmaya neden olabilir!

- ▶ Kapıyı sıkıca tutun.
- ▶ Kapıyı yavaşça indirin.

- ▶ Menteşenin dönen kısmının alt tarafını sabitleyen vidayı sökün.
- ▶ Kapıyı açın.
- ▶ Kapıyı, kulp tarafından ve alttan tutarak kaldırın.
- ▶ Yatak pimi Şek. 4 (21) menteşenin dönen kısmından Şek. 4 (2) çıkacaktır.
- ▶ Yatak pimi Şek. 4 (21) çıkmazsa, alttan bastırarak pimi çıkarın.
- ▶ Kapıyı alttan döndürerek çıkarın.

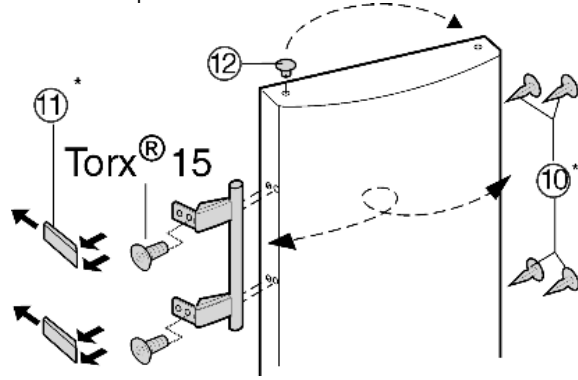


Şek. 4



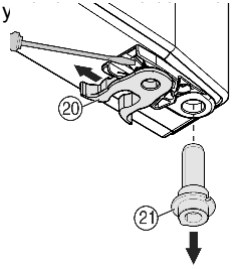
Şek. 5

- ▶ Menteşenin dönen kısmının vidalarını sökün Şek. 5 (2).
- ▶ Yatak parçasını sökün Şek. 5 (3), ve menteşenin dönen kısmındaki karşı deliğe geçirin ve tekrar vidalayın. Tıkacı Şek. 5 (4) menteşenin dönen kısmından çıkarın ve karşı taraftaki ilgili deliğe geçirin.
- ▶ Kapağı Şek. 5 (5) kulp tarafından tutarak dikkatlice kaldırıp çıkarın.
- ▶ Vidayı Şek. 5 (6) sökün ve karşı tarafa geçirin.
- ▶ Kapağı Şek. 5 (5) geri yerine yerleştirin.
- ▶ Menteşenin dönen kısmını Şek. 5 (2) yeni menteşe tarafına sıkıca vidalayın (4 Nm tork ile), bunun için tornavida kullanabilirsiniz.



Şek. 7

- ▶ Tıkacı Şek. 7 (12) kapının yatak burcundan çıkarın ve diğer tarafa geçirin.
- ▶ Kapı kolunu, tıkacı Şek. 7 (10) ve basınç plakalarını Şek. 7 (11) çıkarın ve karşı tarafa geçirin.
- ▶ Basınç plakalarını monte ederken, iyice yemin olun.
- ▶ Yaylı kelepçeyi karşı tarafa geçirin Şek. 8 (20) Mandalin burnuna bastırın ve yaylı kelepçeyi üzerinden çekerek çıkarın.
- ▶ Yaylı kelepçeyi, yerine oturduğunu işaret eden tıklama sesi gelene dek yeni menteşe tarafındaki yerine doğru kaydırın.
- ▶ Yatak pimini Şek. 8 (21) kapı burcundan çekerek çıkarın ve puluyla birlikte karşı tarafa geçirin. Mandalin burnu kapının iç tarafına, çentik ise dış tarafa bakmalıdır.
- ▶ Kapıyı üstten yatak piminin Şek. 6 (9) üzerine yerleştirin. Şek. 8
- ▶ Kapıyı alttan döndürün ve yatak pimini menteşenin dönen parçasına Şek. 8 (21) takın. Gerekirse yatak pimini yerine oturana dek çevirin.
- ▶ Sabitleme vidasını Şek. 4 (1) alttan yatak pimine takın ve sıkıştırın (4 Nm tork ile).
- ▶ Gerekirse, menteşenin döner parçasındaki iki yuvayı kullanarak kapının gömme kısmıyla cihaz muhafazasını aynı hizaya getirin. Bunun için, ortadaki vidayı sökün.



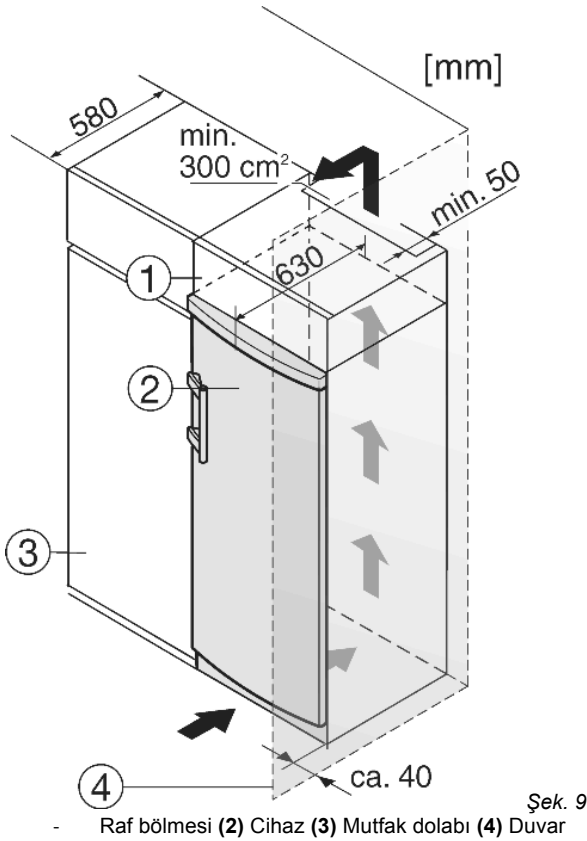
UYARI

Kapı çıkarsa yaralanmaya neden olabilir!

Yatak parçaları yerlerine sıkıca vidalanmazsa kapı çıkabilir. Bu durum, ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Dahası, kapı iyice kapanmayabilir ve cihaz düzgün bir şekilde soğutma yapamayabilir.

- ▶ Yatak mesnetlerini/yatak pimlerini sıkıca vidalayın (4Nm).
- ▶ Bütün vidaları kontrol edin ve gerekirse yeniden sıkıştırın.

4.4 Mutfak ünitesinin içine yerleştirme



Cihaz, mutfak ünitesinin içine yerleştirilebilir. Cihazın Şek. 9 (2) ünite yüksekliğine uyum sağlaması için, cihazın üzerine uygun bir raf bölümü Şek. 9 (1) yerleştirilebilir.

Cihaz, standart mutfak ünitesine (maksimum derinlik 580 mm) yerleştirilecekse, doğrudan mutfak ünitesinin Şek. 9 (3) yanına kurulabilir. Cihazın kapısı, mutfak ünitesinin ön kısmına kıyasla kenardan 34 mm cihaz ortasından ise 50 mm daha önde olmalıdır. Böylelikle, sorunsuzca açılıp kapanabilir.

Havalandırma hakkında önemli notlar:

- Raf bölümünün arkasında, bölmenin eni boyunca uzanan ve en az 50 mm derinliğinde olan bir havalandırma kanalı bulunmalıdır.
- Tavanın altındaki havalandırma alanı en az 300 cm² olmalıdır.
- Havalandırma alanı ne kadar geniş olursa cihaz da çalışırken o kadar fazla enerji tasarrufu sağlar.

Cihaz, menteşeler duvar Şek. 9 (4) tarafına gelecek şekilde yerleştirilmişse, cihaz ile duvar arasındaki mesafe en az 40 mm olmalıdır. Bu mesafe, kapı açıldığında kapı kolunun öne doğru çıkma mesafesine denk gelir.

4.5 Ambalajın imha edilmesi



UYARI

Ambalaj malzemesi ve plastik film boğulma tehlikesi yaratabilir!

- Çocukların ambalaj ile oynamasına izin vermeyin.

Ambalaj, geri dönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır:

- Oluklu karton/mukavva
- genleşmiş polistiren parçalar
- politen poşet ve örtüler
- polipropilen bant
- polietilen panelli* çivili ahşap çerçeve
- Ambalaj malzemesini resmi toplama noktasına götürün.



4.6 Cihazın bağlanması

ÖNEMLİ

Elektronik kontrol sistemi zarar görebilir!
Bağımsız inverter (doğru akımın alternatif akıma çevrilmesi/üç fazlı) veya enerji tasarrufu sağlama amacı taşıyan prizler kullanmayın.



UYARI

- Yangın ve aşırı ısınma tehlikesi!
Uzatma kablosu veya birden fazla priz çıkışı kullanmayınız.

Kurulum yerindeki akım türü (alternatif akım) ve gerilim, model plakası üzerindeki bilgilerle uyusmalıdır (bkz. Cihaz tanıtımı).

Cihazı, yalnızca topraklanmış ve tesisatı düzgün yapılmış bir prize bağlayın. Priz çıkışı, 10A ve üstü akımla sigortalanmış olmalıdır.



Priz çıkışı, kolay ulaşılabilecek bir yerde olmalıdır, böylece acil bir durumda cihazın gücü kolayca kesilebilir. Çıkış, cihazın arka kısmına denk gelen alanın dışında olmalıdır.

- Elektrik bağlantılarını kontrol edin.
- Fişi prize takın.

4.7 Cihazın açılması

- Açma/Kapama düğmesine basın Şek. 3 (1).
- Cihaz açık konuma gelir. Sıcaklık yeterince düşük (soğuk) olana dek sıcaklık göstergesi ve Alarm sembolü Şek. 3 (10) yanıp sönmeye devam eder.

5 Kontrol

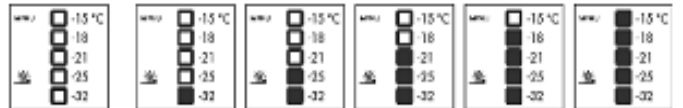
5.1 Sıcaklık göstergesinin parlaklığı

Cihazın yerleştirildiği odanın ışık koşullarına göre sıcaklık ekranının parlaklığını ayarlayabilirsiniz.

5.1.1 Parlaklığı ayarlama

Arka ışık kapatılabilir veya 5 farklı seviyeden birine ayarlanabilir. Arka ışık, fabrikadan çıktığında kapalı konumdadır.

- Ayar modunu etkinleştirmek için: SuperFrost düğmesine Şek. 3 (2) yaklaşık 5 saniye basılı tutun.
- ▷ Menü sembolü Şek. 3 (9) yanar ve çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanıp sönmeye başlar.
- Parlaklık fonksiyonunu seçmek için ayar düğmesine Şek.3(6) basın.
- ▷ Çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) söner ve parlaklık sembolü Şek. 2 (3) yanıp sönmeye başlar.
- Ayarı doğrulamak için: SuperFrost düğmesine kısa süreliğine basın Şek. 3 (2).
- ▷ Parlaklık sembolü Şek. 2 (3) yanar.



- Ayar düğmesini Şek. 3(6) kullanarak parlaklığı "off (kapalı)" konumuna veya istediğiniz düzeye getirebilirsiniz. Sıcaklık göstergesi üzerinde ne kadar çok ekran alanı yanarsa, parlaklık da o kadar çok artar. Alanlardan hiç birinin ışığı yanmazsa, parlaklık "off (kapalı)" konumunda demektir.
- Ayarı doğrulamak için: SuperFrost düğmesine kısa süreliğine basın Şek. 3 (2).
- ▷ Parlaklık sembolü Şek. 2 (3) yanar.
- ▷ Parlaklık, yeni değere ayarlanır.
- Ayar modunu devre dışı bırakmak için: Açma/Kapama düğmesine basın Şek. 3 (1).

-veya-

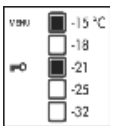
- 5 dakika bekleyin.
- ▷ Parlaklık sembolü Şek.3 (3) ve menü sembolü Şek. 3 (9) söner.
- ▷ Sıcaklık, sıcaklık göstergesi üzerinde tekrar ekrana gelir.

5.2 Çocuk emniyeti

Çocuklara karşı koruma fonksiyonu, çocukların oyun oynarken cihazı yanlışlıkla kapatmasını önler.

5.2.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

- Ayar modunu etkinleştirmek için: Açma/Kapama düğmesine Şek. 3 (2) yaklaşık 5 saniye basılı tutun.
- ▷ Menü sembolü Şek. 3 (9) yanar ve çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanıp sönmeye başlar.
- Çocuk kilidi fonksiyonunu seçmek için SuperFrost düğmesine Şek. 3 (2) kısa süreliğine basın.
- ▷ Çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanar. Ekranda -15 °C ve -21 °C LED'leri (ışık yayan diyotları) yanar.
- Çocuk kilidini etkinleştirmek için SuperFrost düğmesine Şek. 3 (2) kısa süreliğine basın.
- ▷ Çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanıp söner. -15 °C ve -21 °C LED'leri söner.
- Ayar modunu devre dışı bırakmak için: Açma/Kapama düğmesine Şek. 3 (1) basın.

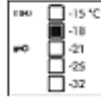


- -veya-
► 5 dakika bekleyin.
- ▷ Menü sembolü Şek. 3 (9) söner ve sıcaklık sıcaklık göstergesinde tekrar ekrana gelir. Çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanar.

5.2.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması

- Ayar modunu etkinleştirmek için: SuperFrost düğmesine Şek. 3 (2) yaklaşık 5 saniye basılı tutun.

- ▷ Menü sembolü Şek. 3 (9) yanar ve çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanıp sönmeye başlar.
- ▶ Çocuk kilidi fonksiyonunu seçmek için SuperFrost düğmesine Şek. 3 (2) kısa süreliğine basın.
- ▷ Çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanar. Sıcaklık göstergesinde -18 °C LED yanar.
- ▶ Çocuk kilidini devre dışı bırakmak için SuperFrost düğmesine Şek. 3 (2) kısa süreliğine basın.
- ▷ Çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) yanıp söner.
- ▶ Ayar modunu devre dışı bırakmak için: Açma/Kapama düğmesine basın Şek. 3 (1).



-veya-

- ▶ 5 dakika bekleyin.
- ▷ Menü sembolü Şek. 3 (9) söner ve sıcaklık göstergesinde tekrar ekrana gelir. Çocuk kilidi sembolü Şek. 3 (8) artık yanmaz.

5.3 Kapı alarmı

Kapı 60 saniyeden daha uzun süre açık kalırsa, sesli alarm çalar. Sesli alarm, kapı kapanır kapamaz kendiliğinden kesilir.

5.3.1 Kapı alarmını susturma

Sesli alarm kapı açıkken susturulabilir. Ses kapama fonksiyonu kapı açık kaldığı sürece devrede kalır.

- ▶ Alarm düğmesine basın Şek. 3 (7).

5.4 Sıcaklık alarmı

Dondurucu sıcaklığı yeterince soğuk olmadığında sesli alarm çalar.

Sıcaklık göstergesi ve alarm sembolü Şek. 3 (10) aynı anda yanıp söner. Sıcaklığın çok yüksek olmasının nedenleri şunlar olabilir:

- dondurucuya sıcak taze yiyecek yerleştirilmiştir
- yiyecekleri yeniden düzenlerken ve dışarı çıkarırken içeri aşırı sıcak hava dolmuştur
- bir süreliğine elektrikli kesilmiştir
- cihaz arızalıdır

Sıcaklık tekrar yeterince düşük olduğunda sesli alarm otomatik olarak kesilir, alarm düğmesinin ışığı Şek. 3 (10) söner ve sıcaklık göstergesi artık yanıp sönmeyiz.

Alarm çalmaya devam ederse: (bkz. Arıza)

Not

Sıcaklık yeterince düşük olmazsa yiyecekler bozulabilir.

- ▶ Yiyeceklerin durumunu kontrol edin. Bozulmuş yiyecekleri tüketmeyin.

5.4.1 Sıcaklık alarmını susturma

Sesli alarm susturulabilir. Sıcaklık tekrar yeterince düşük hale geldiğinde, alarm fonksiyonu tekrar devreye girer.

- ▶ Alarm düğmesine basın Şek. 3 (7).
- ▶ Sesli alarm susacaktır.

5.5 Yiyecekleri dondurma

24 saat içinde dondurulabilecek maksimum taze yiyecek miktarı, anma değeri plakasında "Dondurma kapasitesi ... kg/24s" şeklinde gösterilir (bkz. Cihaz tanıtımı).

Her bir çekmece en fazla 25 kg, her bir raf ise en fazla 35 kg donmuş gıda taşıyabilir.



DİKKAT

Kırılan cam yaralanma riski doğurur!

İçinde içecek bulunan şişeler ve kutular donunca patlayabilirler. Bu durum, özellikle de köpüklü içecekler için geçerlidir.

- ▶ İçinde içecek bulunan şişe ve kutuları dondurmayın!

Yiyeceklerin bütünüyle ve hızlı bir şekilde donmasını sağlamak için paket başına aşağıdaki miktarları aşmayın:

- Meyve-sebze 1 kg'a kadar
- Et 2.5 kg'a kadar. Yiyecekleri porsiyonlar halinde buzdolabı poşetlerine, yeniden kullanılabilir plastik ve metal kaplara koyunuz.

5.6 Saklama Ömrü

Farklı yiyecek türlerinin saklama ömrüne ilişkin standart değerler:	
Dondurma	2 - 6 ay
Sosis, jambon	2 - 6 ay
Ekmeç, unlu mamuller	2 - 6 ay
Av eti	6 - 10 ay
Yağlı balık	2 - 6 ay
Yağsız balık	6 - 12 ay
Peynir	2 - 6 ay
Kümes hayvanı eti, sığır eti	6 - 12 ay
Sebze-meyve	6 - 12 ay

Verilen saklama ömrü değerleri standart değerlerdir.

5.7 Yiyeceklerin Buzunu Çözme

- oda sıcaklığında
- mikrodalga fırında
- geleneksel veya fanlı fırında
- ▶ Bir kere buzu çözülmüş yiyecekler sadece çok nadir durumlarda yeniden dondurulmalıdır.

5.8 Sıcaklığı ayarlama

Önerilen sıcaklık ayarı: -18 °C

Sıcaklık sürekli olarak değiştirilebilir. Cihaz -32 °C ayarına ulaştığında, -15 °C ayarına geri döner.

- ▶ Sıcaklık ayarına ulaşmak için: ayarlama düğmesine Şek. 3 (6) bir kez basın.
- ▷ Gösterge üzerinde mevcut sıcaklığı gösteren LED yanıp sönecektir.
- ▶ İstenen sıcaklık, LED ekran üzerinde gözükene dek gerektiği kadar ayar düğmesine Şek. 3 (6) basın.

Not

- ▶ Ayar düğmesine uzun süre basılı tutulduğunda, kısa bir sıcaklık aralığında (-15 ila -18 °C) biraz daha soğuk bir sıcaklık değeri ayarlanmış olur Ardından, bir sonraki düşük sıcaklık aralığını gösteren LED ekrana çıkar.

5.9 SuperFrost

Bu fonksiyon ile yiyecekleri tamamen, en iç kısımlarını bile çabucak dondurabilirsiniz. Cihaz maksimum soğutma kapasitesinde çalışır. Dolayısıyla, soğutma ünitesinin sesi normalden daha yüksek çıkabilir.

24 saat içinde dondurabileceğiniz taze gıda miktarı model plakasında belirtilmiştir (Dondurma kapasitesi ... kg/24s). Bu miktar, modele ve iklim sınıfına göre değişiklik gösterir.

Ürünü sarın ve yüzeyinin mümkün olduğunca geniş olmasını sağlayın. Ürünün zaten donmuş bir ürüne temas etmesini engelleyin, aksi takdirde donmuş olan yiyeceğin buzu çözülecektir.

Aşağıdaki durumlarda Superfrost fonksiyonunu etkinleştirmenize gerek yoktur:

- dondurucuya dondurulmuş yiyecek yerleştirirken
- günde yaklaşık 2 kg taze yiyecek donduruyorsanız.

5.9.1 SuperFrost ile dondurma

- ▶ SuperFrost düğmesine kısa süreliğine basın Şek. 3 (2).
- ▷ SuperFrost sembolü Şek. 3 (4) yanar.
- ▷ Dondurucu sıcaklığı düşer, cihaz maksimum soğutma kapasitesinde çalışır.

Az miktarda yiyecek dondurulacaksa:

- ▶ Yaklaşık 6 saat bekleyin.
- ▶ Paketlenmiş ürünü alttaki derin çekmecelere yerleştirin.
- ▶ Maksimum miktarda yiyecek dondurulacaksa (bkz. Model plakası)
- ▶ Yaklaşık 24 saat bekleyin.
- ▶ En alttaki derin çekmeceleri çıkarın ve ürünleri doğrudan alt raflara yerleştirin.
- ▷ 65 saat sonunda SuperFrost otomatik olarak devre dışı kalır.
- ▷ Dondurma işlemi tamamlandığında SuperFrost düğmesi Şek. 3 (4) söner.
- ▶ Ürünleri çekmecelere koyun ve çekmeceleri geri yerlerine itin.
- ▷ Cihaz; enerji tasarrufu, normal çalışma modunda çalışmaya devam eder.

5.10 Çekmeceler

Not

Havalandırma yetersiz ise enerji tüketimi artar, soğutma performansı düşer. NoFrost özellikli cihazlarda:

- ▶ En alt çekmeceyi cihazda bırakın!
- ▶ Arka duvardaki fanın hava deliklerini her zaman açık tutun!



- ▶ Dondurulmuş yiyecekleri doğrudan doğruya raflarda saklamak için: Çekmeceyi öne doğru çekip kaldırarak çıkarın.

5.11 Raflar

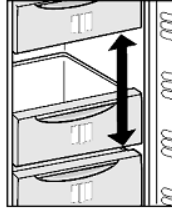
- ▶ Rafi çıkarmak için: Önden tutup kaldırın ve çekerek çıkarın.
- ▶ Rafi geri yerine takmak için: Rafi gidebildiği yere kadar içeri doğru itin.



5.12 VarioSpace

Çekmecelerin yanı sıra rafları da çıkarabilir, böylece büyük boyuttaki dondurulmuş yiyecekler için yer açabilirsiniz. Kümes hayvanı eti, et, büyük av eti parçaları ve boyu yüksek unlu mamuller hazırlanmış olarak ve tek parça halinde dondurulabilir.

- ▶ Her bir çekmece en fazla 25 kg, her bir raf ise en fazla 35 kg donmuş gıda taşıyabilir.

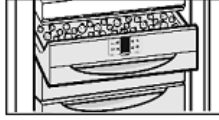


5.13 Baharat ve yemiş çekmecesi

Yemişler, baharatlar ve diğer ufak yiyecek parçaları baharat ve yemiş çekmesinde yapılmadan dondurulabilir. Dondurulan parçaların şekli bozulmayacak ve ileride bunları dondurucudan tam da istenilen miktarda çıkarmak mümkün olacaktır.

5.13.1 Baharat ve yemişlere özel çekmeceyi kullanma

- ▶ Parçaları aralıklı bir şekilde özel baharat ve yemiş çekmesine yayın.
- ▶ Yiyeceklerin tamamen donması için 10 ila 12 saat bekleyin.
- ▶ Donmuş yiyecekleri buzdolabı poşetlerine veya kaplarına aktarın.
- ▶ Buzdolabı poşetlerini veya kaplarını çekmeceye saklayın.
- ▶ Buzlarını çözmek için ürünleri yine aralıklı bir şekilde yayın.

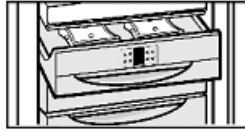


5.14 Soğuk saklama akümülatörleri

Soğuk saklama akümülatörü, elektrik kesintisi durumunda sıcaklığın hızlı bir şekilde yükselmesini engeller.

5.14.1 Soğuk saklama akümülatörlerini kullanma

- ▶ Fazla yer kaplamaması için soğuk saklama akümülatörlerini baharat ve yemişlere özel çekmeceye koyun.
- ▶ Donmuş soğuk saklama akümülatörlerini dondurucu bölmesinin ön üst tarafındaki donmuş yiyeceklerin üzerine koyun.



6 Bakım

6.1 NoFrost ile Buz Çözme

NoFrost sistemi, cihazın buzunu otomatik olarak çözer.

Nem, buharlaştırıcının üzerinde yoğunlaşarak periyodik olarak çözülür ve buharlaşır.

6.2 Cihazı Temizleme



DİKKAT

Sıcak buhar, yaralanma veya hasara neden olabilir!
Sıcak buhar yüzeylere zarar verebilir ve yanığa neden olabilir.
▶ Buharlı temizleyici kullanmayın!

ÖNEMLİ

Yanlış temizlik yöntemleri cihaza zarar verir!

- ▶ Konsantré temizlik maddeleri kullanmayın!
- ▶ Bulaşık süngeri, aşındırıcı sünger veya bulaşık teli kullanmayın.
- ▶ Lütfen sert, aşındırıcı nitelikte veya kum, klorür, kimyasal madde veya asit bazlı temizlik maddesi kullanmayın.
- ▶ Kimyasal çözücü kullanmayın.
- ▶ Cihazın iç tarafındaki model plakasını zedelemeyin veya çıkarmayın. Model plakası, müşteri hizmetleri açısından önem teşkil eder.
- ▶ Kablo veya diğer unsurları koparmayın, bükmeyin veya zedelemeyin.
- ▶ Su tahliye kanalına, havalandırma ızgaralarına veya elektrikli parçalara temizlik suyu kaçırmayın.
- ▶ Yumuşak temizlik bezi ve pH'ı nötr olan çok amaçlı temizlik maddesi kullanın. Lütfen cihazın iç kısmını temizlerken, gıda malzemelerine teması sakınca yaratmayan temizlik ve bakım ürünleri kullanın.

- ▶ **Cihazı boşaltın.**
- ▶ **Fişini çekin.**
- ▶ **İç ve dış kısımdaki plastik yüzeyleri** ılık su ve az miktarda sıvı bulaşık deterjanı yardımıyla elle temizleyin.
- ▶ **Donanım parçalarını** ılık su ve az miktarda sıvı bulaşık deterjanı yardımıyla elle temizleyin.



Temizlik sonrası:

- ▶ Cihazı ve donanım parçalarını bezle silerek kurulayın.
- ▶ Cihazın fişini takıp, tekrar çalıştırın.

- ▶ SuperFrost'u açın bkz. 5.9)
- ▶ Sıcaklık yeterince düştüğünde:
- ▶ Yiyecekleri tekrar içeri yerleştirin.

6.3 Müşteri hizmetleri

Öncelikle, aşağıdaki listeye bakarak arızayı kendi başınıza giderip gideremeyeceğinize bakın. Eğer gideremezseniz, adresi listedeki listede yazılı olan müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

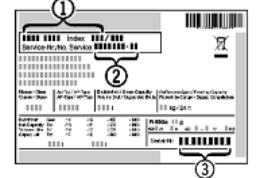


UYARI

Onarım işleri profesyonel kişilerce yapılmadığında yaralanmaya neden olabilir.

- ▶ Cihaz üzerinde ve şebeke güç kablosunda yapılacak ve burada açıkça belirtilmeyen her türlü tamir veya müdahale yalnızca müşteri hizmetleri personeli tarafından gerçekleştirilmelidir. (bkz. Bakım).

- ▶ Cihazın sol iç tarafındaki model plakasında yazan cihaz tanımını Şek. 10 (1), hizmet numarasını Şek. 10 (2) ve seri numarasını Şek. 10 (3) okuyunuz.



Şek. 10

- ▶ Müşteri hizmetlerini arayarak arızayı, cihaz tanımını Şek. 10 (1), hizmet numarasını Şek. 10 (2) ve seri numarasını Şek. 10 (3) belirtin.
- ▶ Bu, size daha hızlı ulaşmamıza ve doğru hizmet sunmamıza yardımcı olacaktır.
- ▶ Müşteri hizmetleri gelene dek cihazı kapalı konumda tutun.
- ▶ Yiyecekler daha uzun süre soğuk kalacaktır.
- ▶ Arıza durumunda (bağlantı kablosundan değil) fişten tutarak cihazın şebekeyle bağlantısını kesin veya sigortayı kapatın.

7 Arıza

Cihazınız uzun ve arızasız bir çalışma ömrüne göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Yine de çalışma esnasında herhangi bir arıza meydana gelirse, bunun kullanım hatasından kaynaklanıp kaynaklanmadığını kontrol edin. Bu durumda, garanti süreniz dolmamış olsa bile çıkan masrafları sizin karşılamamız gerekecektir. Aşağıdaki bozuklukları kendiniz de düzeltebilirsiniz:

Cihaz çalışmıyor.

Cihaz açık değil.

- ▶ Cihazı açın
- Fiş, duvardaki prize düzgün bir şekilde takılmamış.
- ▶ Fişi kontrol edin.
- Duvardaki prize sigortası arızalı.
- ▶ Sigortayı kontrol edin

Kompresör çok uzun çalışıyor.

Az soğutma ihtiyacı olduğunda kompresör yavaş hız konumuna geçer. Sonuç olarak, çalışma süresi artar ama enerji tasarrufu yapılır.

- ▶ Enerji tasarrufu sağlayan modellerde normal bir durumdur.
- SuperFrost devrede.
- ▶ Yiyeceklerin daha hızlı soğutulması için kompresör daha uzun süre çalışır. Bu, normal bir durumdur.

Cihazın arka alt kısmında (kompresörde) bulunan bir LED, her 15 saniyede bir düzenli olarak yanıp söner*.

→ İnverter, arıza teşhisine yarayan bir LED ile donatılmıştır.

- ▶ Işığın yanması normal bir durumdur.

Aşırı ses.

→ Hız kontrollü* kompresörler farklı hız kademeleri nedeniyle çalışırken farklı sesler çıkarabilir.

- ▶ Ses çıkması normal bir durumdur.

Fokurtu ve ılık sesi.

→ Bu ses, soğutma devresinin içinde dolaşan soğutucu maddeden gelir.

- ▶ Ses çıkması normal bir durumdur.

Hafif tıkrıtı sesleri.

→ Bu ses, soğutma ünitesi (motor) otomatik olarak açık veya kapalı konuma geldiğinde duyulur.

- ▶ Ses çıkması normal bir durumdur.

Harıltı. Soğutma ünitesi (motor) açıldığında çıkan kısa ve biraz daha yüksek bir sestir.

→ SuperFrost fonksiyonu devreye girdiğinde, cihaza kısa süre önce taze yiyecek koyulduğunda veya kapı bir süreliğine açık bırakıldığında soğutma otomatik olarak artar.

- ▶ Ses çıkması normal bir durumdur.

→ Ortam sıcaklığı çok yüksek.

- ▶ Çözüm: (bkz. 1,2)

Titreşim sesleri.

→ Cihaz zemine tam olarak oturmamış. Dolayısıyla, soğutma ünitesinin çalışmasıyla birlikte titreşim üniteler ve nesnelere titreşmeye başlar.

- ▶ Cihazı biraz uzaklaştırın ve ayarlanabilir ayaklar yardımıyla hizalayın.

SuperFrost sembolü Şek. 3 (4) sıcaklık göstergesiyle aynı anda yanıyor.

- Bir sorun var.
- ▶ Satış sonrası hizmetler ile iletişime geçin. (bkz. Bakım).

Sıcaklık göstergesinde DEMO yazısı yanıyor.

- Demo modu devrede.
- ▶ Müşteri hizmetlerini arayın. (bkz. Bakım).

Cihazın dış yüzeyi sıcak.

- Kondensat oluşumunu önlemek için soğutma devresinin ısısından faydalanılır.
- ▶ Bu, normal bir durumdur.

Sıcaklık yeterince düşük değil.

- Cihazın kapısı tam kapalı değil.
- ▶ Cihazın kapısını kapatın.
- Havalandırma yetersiz.
- ▶ Havalandırma ızgaralarını temizleyin.
- Ortam sıcaklığı çok yüksek.
- ▶ Çözüm: (bkz. 1.2)
- Cihazın kapısı çok sık açılmış veya uzun süre açık tutulmuş.
- ▶ Cihaz kendiliğinden gereken sıcaklığa gelene kadar bekleyin. Gelmezse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. (bkz. Bakım).
- SuperFrost devre dışıyken cihazın içine çok fazla taze yiyecek konulmuş.
- ▶ Çözüm: (bkz. 5.9)
- Cihaz, bir ısı kaynağının çok yakınına konulmuş.
- ▶ Çözüm: (bkz. Çalıştırma)

8 Kullanımı Sonlandırma**8.1 Cihazın kapatılması**

- ▶ Açma/Kapama düğmesine Şek. 3 (1) 2 saniye basılı tutun sıcaklık göstergesi karacaktır.

8.2 Cihazı kullanım dışı bırakma

- ▶ Cihazı boşaltın.
- ▶ Fişini çekin.
- ▶ Cihazı temizleyin (bkz. 6.2).Kötü koku oluşumunu engellemek için kapısını açık bırakın.

**9 Cihazın imha edilmesi**

Cihaz yeniden kullanılabilir maddeler içermektedir, bu yüzden ayrılmamış evsel atıklarla birlikte değil uygun bir şekilde imha edilmelidir. İhtiyaç duyulmayan cihazlar, mevcut yerel düzenlemeler ve yasalar gereğince profesyonel ve uygun yollarla imha edilmelidir.



Cihazı imha ederken soğutma ünitesinin hasar görmediğinden emin olun, aksi takdirde cihaz içindeki soğutucu madde (veriler model plakası üzerindedir) ve yağ kontrolsüz bir şekilde dışarı çıkabilir.

- ▶ Cihazı devre dışı bırakın.
- ▶ Fişini çekin.
- ▶ Bağlantı kablosunu boylu boyunca kesin.

Teknik Veriler Tablosu

Enerji verimlilik sınıfı	A+
365 günde enerji tüketimi (kWhsaat)	277
İklim sınıfı	SN-T
Çözdürme sistemi	Otomatik
Arızalarda saklama süresi (saat)	24
24 saatte dondurma kapasite (Kg)	16
Ses şiddeti [dB(A) re 1 pW]	40
Ebatlar Yüksek./En/Derinlik (cm)	145 / 60 / 63
Kapı yönü	Sağ, değişken

Üretici Firma:

Liebherr-Export AG
 General-Guisanstrasse 14
 5415 Nussbaumen / AG
 Telefon: +41 62 785 81 11
 Faks: +41 62 785 82 80
www.liebherr.com

İthalatçı Firma:

Hack Endüstriyel Temsilcilik Ltd. Şti.
 Tekstilkent Koza Plaza
 A Blok Kat: 11 No: 40
 34235 Esenler – İstanbul
 Telefon: 0212 438 20 22
 Faks: 0212 438 22 26
www.hack.com.tr

